

# Popis předmětu

<b>Zkratka předmětu:</b>	ASJ/FTJ	<b>Strana:</b>	1 / 3
<b>Název předmětu:</b>	Firemní a technická japonština		
<b>Akademický rok:</b>	2019/2020	<b>Tisknuto:</b>	14.11.2019 09:54

<b>Pracoviště / Zkratka</b>	ASJ / FTJ	<b>Akademický rok</b>	2019/2020
<b>Název</b>	Firemní a technická japonština	<b>Způsob zakončení</b>	Zápočet
<b>Akreditováno/Kredity</b>	Ano, 3 Kred.	<b>Forma zakončení</b>	Kombinovaná
<b>Rozsah hodin</b>	Cvičení 2 [HOD/TYD]	<b>Zápočet před zkouškou</b>	NE
<b>Obs/max</b>	Statut A      Statut B      Statut C	<b>Počítán do průměru</b>	NE
<b>Letní semestr</b>	0 / -              0 / -              0 / -	<b>Min. (B+C) studentů</b>	nestanoveno
<b>Zimní semestr</b>	0 / -              0 / -              0 / 0	<b>Opakovaný zápis</b>	NE
<b>Rozvrh</b>	Ano	<b>Vyučovaný semestr</b>	Zimní, Letní
<b>Vyučovací jazyk</b>	Japonština	<b>Počet dnů praxe</b>	0
<b>Volně zapisovatelný předmět</b>	Ano		
<b>Hodnotící stupnice</b>	S\N		
<b>Hod. v komb. formě studia</b>			
<b>Automat. uzn. záp. před zk.</b>	Ne		
<b>Periodicita</b>			
<b>Nahrazovaný předmět</b>	Žádný		
<b>Vyloučené předměty</b>	Nejsou definovány		
<b>Podmiňující předměty</b>	ASJ/JC4 nebo ASJ/IJC4		
<b>Splnit všechny podmiňující předměty před zápisem</b>	NE		
<b>Předměty informativně doporučené</b>	Nejsou definovány		
<b>Předměty, které předmět podmiňuje</b>	Nejsou definovány		

## Cíle předmětu (anotace):

Cílem kurzu je seznámit studenty se základy japonštiny, která se používá v japonském firemním prostředí. Jedná se zejména o technickou japonštinu a odbornou terminologii japonské firemní kultury. Zároveň jim budou poskytnuty základní informace o struktuře japonských firem, o jejich fungování (mj. základy výrobního systému Toyota, fungování výrobních sekcí aj.), a o práci firemního tlumočnicka. Součástí výuky je i čtení textů technického charakteru a jejich překlad do češtiny.

## Požadavky na studenta

Aktivní účast v hodinách, domácí příprava, plnění průběžných úkolů a překladů, 70% úspěšnost v průběžných testech na slovní zásobu, zpracování závěrečné zprávy v japonštině (z aktivní účasti na exkurzi ve výrobním závodu), 70% docházka

## Obsah

- Japonské firmy v ČR, historie, přehled
- Základy firemní kultury
- Výrobní systém Toyota, prostředí továrny
- Personální záležitosti
- Technická japonština: EMS (řízení ochrany ŽP)
- Technická japonština: lisování
- Technická japonština: kontrola kvality
- Technická japonština: certifikace
- Exkurze ve výrobním závodu (dle možností spolupracujícího podniku)

Předmět je veden v japonštině.

## Předpoklady - další informace k podmíněnosti studia předmětu

Kurz je určen studentům 3. ročníku bakalářského studia oborů Japonská filologie a Japonština pro hospodářskou praxi, kteří úspěšně absolvovali kurz Japonština 4.

**Získané způsobilosti**

Po absolvování kurzu je student schopen orientovat se v jazykovém prostředí japonských výrobních závodů. Je v základní míře terminologicky vybaven na překlady a tlumočení v oblasti fungování firmy a pro technické překlady.

**Studijní opory****Garanti a vyučující**

- **Garanti:** Mgr. Tereza Nakaya, Mgr. Bc. Yuji Nakaya
- **Cvičící:** Mgr. Tereza Nakaya, Mgr. Bc. Yuji Nakaya

**Literatura**

- **Základní:** Edward E. Daub , R. Byron Bird, Nobuo Inoue. (2010). *Basic Technical Japanese*.
- **Doporučená:** James L. Davis. (2002). *Intermediate Technical Japanese: Glossary (Technical Japanese Series)*.
- **Doporučená:** James L. Davis. (2002). *Intermediate Technical Japanese: Readings and Grammatical Patterns v. 1*.
- **Doporučená:** Jamazaki, N., Tomita, J., Hirabajaši, J., Hatano, J. *Kagaku gidžucu nihongo annai*. Tokio, 2002. ISBN 4766409329.

**Vyučovací metody**

Monologická (výklad, přednáška, instruktáž)  
 Dialogická (diskuze, rozhovor, brainstorming)  
 Metody práce s textem (učebnicí, knihou)

**Hodnotící metody**

Písemná zkouška  
 Analýza výkonů studenta  
 Rozbor jazykového projevu studenta

**Předmět je zařazen do studijních programů:**

Studijní program	Typ stud.	Forma	Obor	Etapa	V.st.pl.	Rok	Blok	Statut	D.roč.	D.sem.
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2014	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2015	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2012	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2013	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	

Studijní program	Typ stud.	Forma	Obor	Etapa	V.st.pl.	Rok	Blok	Statut	D.roč.	D.sem.
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2016	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2015	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2016	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Japonština pro hospodářskou praxi	1	2015	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk, kultura a společnost	B	3	
Filologie	Navazující	Prezenční	Japonská filologie	1	2012	2019	Povinně volitelné předměty - modul jazyk a literatura	B		
Humanitní studia	Bakalářský	Prezenční	Japonská filologie	1	2016	2019	Povinně volitelné předměty - Modul jazyk a literatura	B	3	